

PROPUESTA DE FINANCIAMIENTO Y COOPERACIÓN TÉCNICA A:

FEDERACIÓN NACIONAL DE SORDOS DE COLOMBIA (FENASCOL)

(SP9302085) y (TC9302085)

RESUMEN EJECUTIVO

MONTO Y FUENTE:	BID: Financiamiento:	US\$230.000 (M. Local)
	Cooperación técnica:	US\$420.000 (M. Local)
	Aporte local:	US\$150.000
	Total:	US\$800.000

Los recursos del Banco para el financiamiento reembolsable y la cooperación técnica no reembolsable se desembolsarán con cargo a los ingresos netos del Fondo para Operaciones Especiales.

PLAZOS Y CONDICIONES FINANCIERAS:	Plazo de amortización:	25 años
	Período de gracia:	8 años
	Período de desembolso:	36 meses para la financiación
		42 meses para la cooperación técnica
	Comisión:	1%

COOPERACIÓN TÉCNICA PARALELA:	Las actividades a ser desarrolladas se dirigirán a fortalecer y consolidar institucionalmente a la FENASCOL y sus asociaciones miembros.
--	--

OBJETIVOS:	<p><u>General:</u> Contribuir a fortalecer y consolidar la viabilidad institucional y financiero de FENASCOL como entidad comprometida en el desarrollo económico y social de la población sorda del país, de muy bajos ingresos, a fin que este segmento marginalizado de la población mejore sus niveles de autoestima y de participación social y que aproveche oportunidades económicas para su desarrollo. <u>Específico:</u> FENASCOL y sus Asociaciones miembros estén en condiciones para facilitar y ampliar la prestación de servicios eficientes y eficaces a la población sorda de muy bajos ingresos agrupada en las organizaciones de base, a fin de apoyar la inserción laboral, el acceso y utilización de servicios sociales, educativos, de salud, de la justicia etc..</p>
-------------------	---

DESCRIPCIÓN:	Los recursos previstos mediante el financiamiento reembolsable se destinarán a la creación y puesta en marcha de una empresa de servicios de artes gráficas. Los recursos no reembolsables se destinarán a financiar un programa de apoyo al desarrollo organizacional e institucional de la FENASCOL y de sus asociaciones miembros, y un programa de servicios de comunicación y capacitación continuada para la población sorda.
CLASIFICACIÓN AMBIENTAL:	El Comité de Medio Ambiente en la reunión del 30 de mayo de 1995 clasificó esta operación en la Categoría II.
IMPACTO SOBRE BAJOS INGRESOS:	La operación propuesta beneficia la población de bajos ingresos según los criterios establecidos por el Banco.
BENEFICIARIOS:	<p>El grupo meta sería la población sorda colombiana, de muy bajos ingresos. En general, el fortalecimiento de las organizaciones de la comunidad sorda resultaría en incrementar la capacidad de influir en la sociedad para obtener normas y legislación apropiadas para la promoción y vinculación de este sector a la vida social y productiva.</p> <p>Mediante el programa de comunicación y capacitación continuada se beneficiaría directamente a unas 3.000 sordas, de los cuales por lo menos 50% serían mujeres. Los materiales educativos y promocionales producidos por la empresa de servicios de arte gráficas serían utilizadas por unas 5.000 sordas de bajos ingresos que están dentro del ámbito de influencia de FENASCOL, así como por varias entidades especializadas de educación a niños y adultos sordos. La empresa de artes gráficas generaría también unas seis puestos de empleo para sordos, y capacitaría en oficios de artes gráficas a 30 sordos durante los primeros tres años de su operación.</p>
RIESGOS:	El riesgo principal del programa radica en la debilidad institucional y organizacional de FENASCOL y sus asociaciones afiliadas, y en la actual baja participación en estas entidades de la población sorda. Las medidas de la cooperación técnica estarían dirigidas a contrarrestar este riesgo.
ESTRATEGIA DEL BANCO EN EL PAÍS:	La estrategia del Banco está orientada a acompañar los esfuerzos del gobierno Colombiano en áreas prioritarias, dirigidos, entre otras, a reducir la pobreza a través del desarrollo económico y social de poblaciones marginadas y de muy bajos ingresos. El programa propuesto fortalecería institucionalmente a

instituciones del sector privado que promuevan la participación de la sociedad en la solución de sus problemas y en la prestación de servicios a poblaciones discapacitadas.

**CONDICIONES
CONTRACTUALES
ESPECIALES:**

Se recomienda que, además de las condiciones contractuales generales, se incluya en el convenio de financiamiento y cooperación técnica, las siguientes condiciones especiales:

Antes del primer desembolso tanto del programa de inversiones como de la cooperación técnica FENASCOL deberá presentar al Banco y a su satisfacción:

- evidencia de haber contratado a un Director Ejecutivo que cuente con la formación profesional y experiencia necesaria para asegurar la futura gestión administrativa y operativa eficiente de FENASCOL (ver para. 2.15);

Antes del primer desembolso del programa de inversiones FENASCOL deberá presentar al Banco y a su satisfacción:

- evidencia de haber contratado al consultor para la elaboración del estudio de factibilidad (ver para. 2.16);

Antes del primer desembolso de la cooperación técnica FENASCOL deberá presentar al Banco y a su satisfacción:

- el plan inicial de ejecución del programa, con su cronograma para la contratación de los consultores, indicando clase, número y duración de sus servicios (ver para. 2.17);
- el modelo de convenio que se suscribiría con las asociaciones participantes en el programa (ver para 2.18).

EXCEPCIONES DE LAS Ninguna.
POLÍTICAS DEL
BANCO:

I. MARCO DE REFERENCIA

A. Los problemas principales

- 1.1 Si bien no existen cifras oficiales sobre la población de sordos en Colombia, la Federación Nacional de Sordos de Colombia (FENASCOL), con base a estadísticas del Ministerio de Educación Nacional, estima que el universo de sordos, entendidos como individuos con hipoacusia aguda bilateral, oscila entre 300.000 y 600.000 personas. La mayor parte de la población de sordos presenta niveles de escolaridad muy bajos, lo que a su vez repercute en un alto índice de desempleo. FENASCOL reporta que entre el 80% a 85% de los afiliados a sus asociaciones miembros, no saben leer ni escribir, y que un porcentaje similar es desempleado, llevándolos a una situación de dependencia económica absoluta.
- 1.2 Dentro de este contexto, FENASCOL presentó una solicitud de financiamiento destinada a apoyar su programa de fortalecimiento financiero e institucional, el fortalecimiento de sus asociaciones miembros; y, la participación activa de los afiliados mediante la oferta de servicios básicos a la comunidad sorda, con especial atención a las mujeres.
- 1.3 La comunidad sorda colombiana, de muy bajos ingresos, enfrenta severas limitaciones del sistema de seguridad social y de prestación de servicios sociales básicos. La atención institucional es muy débil dado que existen pocas instituciones especializadas, y sus denominadores comunes son la difícil situación económica y debilidad organizativa e institucional. Tal como se caracterizan otras organizaciones de grupos sociales marginados, FENASCOL, y, en general, sus asociaciones miembros, son todavía en gran medida organizaciones de cúpulas, guiadas por una actitud inmedatista, por lo que se delega de manera pasiva la dirección en aquellos pocos líderes que muestran interés y algún grado de capacidad. Esto se debe al bajo nivel cultural y de capacidad participativa de la gran mayoría de los sordos afiliados. La operación propuesta trataría de revertir esta situación.
- 1.4 Las personas sordas han desarrollado una variedad de sistemas de comunicación, utilizando el lenguaje oral, la lectura de los labios, la escritura, o diversas formas de comunicación manual, tales como el bilinguismo. El problema fundamental es que los sordos no se pueden comunicar eficazmente con los oyentes sino por medio de una intérprete, o de medios tecnológicos costosos que no se encuentran al alcance de cada sordo individual. Mencionando sólo algunos ámbitos de la vida cotidiana, la ausencia de estos medios los limita casi totalmente para atender diligencias judiciales, entrevistas médicas o laborales, así como para solicitar auxilio en emergencias. El programa propuesto le daría un significativo apoyo al desarrollo del bilinguismo y facilitaría la comunicación con intérpretes.

- 1.5 Íntimamente relacionada con los problemas de comunicación y de educación, las personas sordas enfrentan problemas de la inserción laboral. Por un lado, sufren las consecuencias de las limitaciones propias de la discapacidad, es decir la dificultad para recibir instrucciones, para atender adecuadamente a sistemas de seguridad que son predominantemente sonoros, y, en general, para interactuar en procesos productivos con personas oyentes. Por otro lado, sufren las consecuencias del retraso educativo y de capacitación laboral, es decir enfrentar los prejuicios y rechazos de los empleadores, que se manifiestan en desconfianza en la capacidad del sordo para desempeñarse competentemente en actividades productivas. La operación propuesta contendría un programa de servicios de comunicación y capacitación continuada que se enmarcaría dentro de un área prioritaria de las organizaciones de sordos, reivindicando el derecho de los sordos a tener acceso a adecuada capacitación laboral, y a que sean removidos los obstáculos objetivos y subjetivos que limitan sus oportunidades de empleo.
- 1.6 Las mujeres sordas sufren con especial agudeza los problemas de comunicación y de marginación social impuestos por su limitación física, puesto que a ellos se suman los efectos de la discriminación y la inequidad de género, propios también de la sociedad colombiana. Esta doble desventaja se expresa, por ejemplo, en las relaciones laborales, en la vida conyugal -cuando la pueden tener- y en la crianza de sus hijos, tan llena de obstáculos que incluso les llega a ser negada por sus familias, en otra expresión de prejuicio social.
- 1.7 La estrategia del Banco está orientada a acompañar los esfuerzos del gobierno Colombiano en áreas prioritarias, dirigidos, entre otras, a reducir la pobreza a través del desarrollo económico y social de poblaciones marginadas y de muy bajos ingresos. El programa propuesto fortalecería institucionalmente a organizaciones del sector privado que promuevan la participación de la sociedad en la solución de sus problemas y en la prestación de servicios a poblaciones discapacitadas.
- 1.8 El proyecto de FENASCOL está incluido en el pipeline para 1995 acordado con las autoridades nacionales.

B. La entidad ejecutora

- 1.9 FENASCOL fue constituida en 1984 con sede en Santafé de Bogotá. Es un organismo de segundo grado que aglutina a las asociaciones de sordos regionales existentes. FENASCOL cuenta como afiliadas a 16 asociaciones de cobertura departamental o municipal. Existen otras tres asociaciones con las que se mantiene algún nivel de comunicación y a las que se aspira a vincular próximamente. Las 16 asociaciones afiliadas registran cerca de 1.400 socios activos, aunque alrededor de ellas gira -con grados de participación diversos- una población flotante de alrededor de 5.000 sordos mayores de 16 años.

- 1.10 Los objetivos de FENASCOL cubren funciones de representación institucional, estímulo a la organización, promoción socioeconómica y defensa de los derechos de la población sorda de Colombia en general, y de sus afiliados en particular.
- 1.11 FENASCOL ha venido desarrollando actividades en las siguientes áreas principales:
- a. Apoyo a las asociaciones miembros y consolidación de la organización nacional. Se brinda asesoría y capacitación a los líderes de la comunidad sorda y a los directivos de las asociaciones en el proceso de organización inicial, relaciones externas, consecución de recursos, y en la resolución de conflictos. Además, se organiza, promueve y coordina conferencias y las asambleas. Se logró establecer 19 asociaciones.
 - b. Promoción del lenguaje manual. Esta actividad ha estado dirigida a la promoción de políticas y técnicas de comunicación y educación para sordos, especialmente entre la comunidad de educadores y terapeutas vinculados a instituciones públicas y privadas, enfatizando la promoción del lenguaje manual y el bilingüismo. Se organizó cuatro Conferencias Nacionales en las que han participado educadores de sordos, fonoaudiólogos y representantes de institutos públicos y privados vinculados a la educación y rehabilitación de sordos. FENASCOL ha desarrollado un programa permanente de cursos de lenguaje manual, en el que durante los últimos tres años se han registrado cerca de 40 cursos con aproximadamente 1.000 participantes. Además, se ha brindado asesorías permanentes a instituciones de educación y rehabilitación; y, se publicó un texto de lenguaje manual, cuyo segundo tomo se encuentra en preparación.
 - c. Estímulo a la inserción laboral-productiva de los sordos. FENASCOL ha tratado de superar las barreras que se oponen a la inserción laboral-productiva de los sordos mediante acciones de orientación y capacitación vocacional, vinculadas a la creación de micro y pequeñas empresas, siempre que sea posible, en las cuales -además de generarse empleos para los sordos, y de crearse condiciones para adelantar programas de capacitación técnica y formación- se produzcan utilidades que fortalezcan las finanzas de la organización.
 - d. "Lobbying" legislativo y gubernamental por los derechos de los sordos. FENASCOL ha estado presente en la mayor parte de los foros o instancias en donde se ha debatido la situación de los sordos, y en general de la población que sufre limitaciones físicas o mentales. La federación es reconocida en la práctica como organismo consultor del Gobierno nacional.
 - e. Promoción internacional. FENASCOL es miembro de la Federación Mundial de Sordos y su Presidente ha sido recientemente

nombrado Director de su Secretariado Ejecutivo para Latinoamérica. Este hecho, además de ser una importante distinción, abrió posibilidades interesantes de acceso a circuitos internacionales de información y decisión, así como a oportunidades de desarrollo institucional. Durante 1994 FENASCOL organizó el II Encuentro Latinoamericano de Sordos y en 1995 organizará, por encargo de una ONG europea, una reunión de la subregión andina latinoamericana para discutir la problemática de las personas sordas-ciegas.

- f. Captación de recursos. FENASCOL ha buscado financiarse a través de varios mecanismos, tales como: (i) la contratación de servicios con programas gubernamentales de lucha contra la pobreza; (ii) la venta de servicios directos, especialmente los cursos y material didáctico sobre lenguaje manual; y, (iii) la captación de donaciones de ONGs privadas y la contratación de servicios profesionales con entidades internacionales a las que se encuentra vinculada la Federación.

1.12 Durante los últimos años, la situación económica de FENASCOL fue muy precaria. Esto se debe a la situación de marginalidad predominante entre la población sorda que resulta en una muy débil capacidad de aportación de los asociados. Además, bajo la nueva constitución fueron eliminados los denominados "auxilios parlamentarios", es decir recursos presupuestales administrados por el poder legislativo, la fuente de financiación principal para la FENASCOL durante muchos años. Sin embargo, durante 1994 empezó a mejorar la situación económica. La Federación logró excedentes de unas COL\$8,3 millones (equivalente a unos US\$10.000). Este resultado permitió disminuir el patrimonio negativo hasta sólo COL\$1.5 millones (equivalente a unos US\$1.500). Esto se debe a la captación de donaciones y venta exitosa de servicios, que, de continuar, permitiría en primer lugar atender algunos pasivos como son las obligaciones laborales y sostener financieramente la consolidación organizacional y operativa de FENASCOL. Se espera que los impactos del programa propuesto contribuyan a mejorar aún más la situación económica de la organización. Además, la cooperación técnica apoyaría a organizar la deficiente parte contable y de información de FENASCOL.

1.13 En resumen, y reconociendo sus deficiencias organizacionales, la FENASCOL cuenta con experiencia, reconocimiento en el marco institucional, promisoría proyección internacional, y un liderazgo que ha demostrado compromiso, y claridad de objetivos. Estos factores crean condiciones propicias para emprender el presente programa, siempre que se incluyan acciones en el área de fortalecimiento organizacional e institucional, indispensable para el logro de sus objetivos.

II. El PROGRAMA

A. Objetivos

- 2.1 El objetivo general del programa es contribuir a fortalecer y consolidar la viabilidad institucional y financiera de FENASCOL como entidad comprometida en el proceso de desarrollo económico y social de la población sorda, de bajos ingresos, del país, a fin que este segmento marginalizado de la población mejore sus niveles de bienestar y de participación social y aproveche oportunidades económicas para su desarrollo.
- 2.2 El objetivo específico consiste en que FENASCOL y sus asociaciones miembros estén en condiciones para facilitar la prestación de servicios eficientes y eficaces a la población sorda agrupada en las organizaciones de base, a fin de apoyar la inserción laboral, el acceso y utilización de servicios sociales, educativos, de salud, de la justicia, etc. de la población sorda de bajos ingresos.

B. Descripción

- 2.3 La operación propuesta consiste en un financiamiento reembolsable y una cooperación técnica paralela no reembolsable para la FENASCOL.

1. Inversiones (Subprograma A)

- 2.4 Los recursos previstos mediante el financiamiento reembolsable se destinarán a la creación y puesta en marcha de una empresa de servicios de artes gráficas.
- 2.5 A través de esta inversión FENASCOL pretende lograr los siguientes objetivos empresariales: (i) crear capacidad propia para la producción de publicaciones periódicas, textos y materiales de capacitación para sordos y otros impresos que se requieren dentro de las actividades promocionales y educativas de FENASCOL, tanto en el ámbito colombiano como en el internacional. Esta demanda sería el nicho de mercado "cautivo" a partir del cual se compita en el mercado general de impresos editoriales y comerciales; (ii) generar recursos para contribuir al financiamiento de las actividades de FENASCOL; (iii) ofrecer oportunidades de empleo a personas sordas en oficios de las artes gráficas; y (iv) establecer un programa de aprendizaje dentro de la empresa para capacitar a jóvenes sordos que luego se emplearían en otras empresas del sector, aprovechando el hecho de que varios de los oficios relacionados con las artes gráficas son propicios para el empleo de este tipo de población.
- 2.6 Debiendo competir exitosamente en el mercado, y manteniendo el monto de la inversión dentro de un marco financiero prudente, FENASCOL ha optado por el modelo de empresa de base tecnológica y pequeño formato, según la tipología formulada por la Asociación Nacional de Empresas de Artes Gráficas de Colombia (ANDIGRAF).

Este paquete combina tecnología avanzada en los procesos de pre-impresión, con tecnología convencional en los procesos de impresión. La empresa contaría con desarrollo de impresión offset e integración de equipos de pre- y post-impresión, y estaría dotada para elaborar prácticamente cualquier tipo de impreso en colores planos y policrómicos de complejidad media. La gestión se realizaría con criterios de racionalidad empresarial, para lo cual se contaría con la asesoría técnica necesaria.

- 2.7 La empresa de servicios de artes gráficas dirigiría su producción a los siguientes segmentos de mercado: (i) el mercado "cautivo", conformado por las necesidades de producción de impresos editoriales del mismo FENASCOL y de sus asociados nacionales e internacionales; (ii) el mercado "amigable", conformado por las demandas editoriales de Organizaciones No Gubernamentales (ONG), y en especial de las entidades públicas y privadas del sistema de atención a limitados físicos; y, (iii) el mercado "comercial", conformado por la demanda de impresos comerciales para pequeñas y medianas empresas y personas naturales, que no presentan barreras de entrada por sus características de competencia. Se estima que el 60% de las ventas totales de la empresa estarían copadas por los mercados "cautivo" y "amigable", suficientes para alcanzar el punto de equilibrio, mientras que el 40% adicional se colocaría en el mercado "comercial".

2. Cooperación Técnica (Subprograma B)

- 2.8 Los recursos no reembolsables se destinarán a financiar un programa de apoyo al desarrollo organizacional e institucional de la FENASCOL y de sus asociaciones miembros, y un programa de servicios de comunicación y capacitación continuada para la población sorda. Para detalles ver Plan de Operaciones en el Anexo I.
- 2.9 En el marco del programa de desarrollo organizacional se llevará a cabo actividades dirigidas a modernizar y consolidar la propia organización de FENASCOL, implementar un sistema de información y comunicación para apoyar su gestión administrativa y operativa, y mejorar la propia capacidad de liderazgo y gestión, así como la de sus asociaciones miembros. La cooperación técnica incluirá acciones en los áreas de estatutario, organizativo, administrativo, operativo y financiero. En la ejecución de las medidas previstas FENASCOL será apoyado por consultores individuales nacionales.
- 2.10 La dotación de infraestructura logística incluiría la adquisición de equipos de computación, de reproducción, y de comunicación -tanto de uso general como de aquellos específicos para sordos-, necesarios para soportar el desarrollo de la organización y la ejecución del programa de servicios de comunicación y capacitación continuada.
- 2.11 En el marco del programa de servicios de comunicación y capacitación continuada se ofrecería los siguientes servicios de comunicación: (i) provisión de intérpretes de lenguaje manual para

acompañar a sordos en diligencias laborales, médicas, judiciales, etc.; (ii) provisión de intérpretes para eventos masivos presenciales tales como conferencias, seminarios, etc., así como para emisiones por medios masivos de comunicación que sean de especial interés para los sordos; (iii) capacitación de intérpretes para centros educativos en los que estudien sordos; y, (iv) acceso a recursos de comunicación como teléfonos con pantalla y teclado, telefaxes, correo electrónico, etc. El programa contaría con facilidades para producción y reproducción de video semi-profesional, tanto para generar sus propios materiales educativos como para apoyar la comunicación institucional entre FENASCOL y las asociaciones.

- 2.12 Adicionalmente, los servicios de capacitación continuada ofrecerían programas de divulgación y educación en: (i) área laboral y productiva, es decir orientación vocacional, información sobre mercados de trabajo y servicios de capacitación técnica, inducción al puesto de trabajo en empresas, inducción al trabajo independiente, etc.; (ii) área de relaciones sociales, es decir orientación para la vida familiar, para la vida conyugal, para la crianza y educación de los hijos, para la recreación, etc.; y, (iii) área de ciudadanía y derechos humanos, es decir información y orientación sobre derechos y deberes ciudadanos, sobre la cuestión de género, sobre servicios del Estado, etc.
- 2.13 Una de las actividades más importantes del programa de comunicación y capacitación continuada sería la creación de un Taller de Actualización y Complementación de Intérpretes de Lenguaje Manual, dirigido a las personas que actualmente trabajan en forma empírica en esta actividad, y que sería un paso fundamental hacia la profesionalización de la misma, en sus aspectos formativos y laborales.

C. Costo del programa y su financiamiento

- 2.14 El costo total del programa propuesto se estima en el equivalente a US\$800.000. Para su financiamiento, el Banco proporcionaría a FENASCOL: (i) financiamiento reembolsable de hasta el equivalente de US\$230.000, en pesos colombianos, para financiar el componente de inversiones; y (ii) financiamiento no reembolsable de hasta el equivalente de US\$420.000, en pesos colombianos, para financiar las actividades de la cooperación técnica. La operación se cargaría a los ingresos netos del Fondo para Operaciones Especiales. Como aporte local, la FENASCOL proporcionaría hasta el equivalente a US\$150.000. El siguiente cuadro resume el financiamiento (equivalente en US\$):

SUB-PROGRAMA	BID	FENASCOL	TOTAL
Inversiones (Subprograma A)	230.000	70.000	300.000
- Administración	0	70.000	70.000
- Preinversión	20.000	0	20.000
- Equipos y maquinaria	160.000	0	160.000
- Capital de trabajo	40.000	0	40.000
- Imprevistos	10.000	0	10.000
Cooperación Técnica (Subprograma B)	420.000	80.000	500.000
TOTAL	650.000	150.000	800.000

2.15 El aporte local está representado en una donación aprobada formalmente por el Banco de la República por un monto de COL\$86.2 millones (aprox. US\$100.000) para ser desembolsada en 24 meses y destinada específicamente al apoyo en la ejecución de este programa, para cubrir gastos administrativos del proyecto (salarios al Director Ejecutivo, arriendos, gastos de viaje y material didáctico); y, en un aporte de COL\$54.0 millones (aprox. US\$50.000) de FENASCOL y sus asociaciones para cubrir gastos de administración y capacitación. Sería condición previa al primer desembolso tanto del programa de inversiones como de la cooperación técnica que FENASCOL haya contratado a un Director Ejecutivo que cuente con la formación profesional y experiencia necesaria para asegurar la futura gestión administrativa y operativa eficiente y eficaz de FENASCOL.

2.16 El programa de inversiones, incluye como actividades de preinversión, la elaboración del estudio de factibilidad para el diseño y montaje de la empresa de servicios de artes gráficas. Se estima el costo en el equivalente a unos US\$20.000, contemplando además la consultoría requerida para la definición de los equipos a adquirir, plan de negocios y la gerencia para la puesta en marcha de la empresa. Sería condición previa al primer desembolso del programa de inversiones que FENASCOL haya contratado el consultor para la elaboración del estudio de factibilidad.

D. Ejecución del programa

1. Responsabilidad de la ejecución

2.17 FENASCOL suscribirá el Convenio de Financiamiento y Cooperación Técnica con el Banco y será responsable ante el Banco por la ejecución, administración y supervisión del programa. Para la ejecución del programa, se establecerá una Unidad Ejecutora, dentro de la estructura orgánica de FENASCOL. Sería condición previa al primer desembolso de la cooperación técnica que FENASCOL presente al Banco el plan inicial de ejecución del programa, con su cronograma para la contratación de los consultores, indicando clase, número y duración de sus servicios.

- 2.18 El programa de servicios de comunicación y capacitación continuada a sordos, contemplado dentro de la cooperación técnica, se llevaría a cabo con la participación de las asociaciones miembros de FENASCOL. Sería condición previa al primer desembolso de la cooperación técnica, que FENASCOL presente al Banco el modelo de convenio que se suscribiría con las asociaciones participantes en el programa.
- 2.19 FENASCOL, a excepción del coordinador del programa contemplado en el para. 2.22, contrataría los labores profesionales de los consultores, que deberían contar con experiencia reconocida en sus respectivas especializaciones. Las contrataciones deberían efectuarse de conformidad con los Términos de Referencia especificados en el Apéndice 1 al Anexo I (Plan de Operaciones), y los procedimientos, normas y políticas del Banco sobre dicha materia.
- 2.20 FENASCOL sería responsable de la adquisición de equipos y de otros bienes que sean necesarios para lograr los objetivos del programa, y que se realizaría en conformidad con los procedimientos, normas y políticas del Banco sobre dicha materia.
- 2.21 FENASCOL y las asociaciones miembros contribuirían a la ejecución del programa mediante la provisión de oficinas/locales, vehículos para transporte local, personal técnico de contraparte y personal de apoyo, y útiles necesarios, que permitan la dirección, coordinación, ejecución y continuación del programa.
- 2.22 El Banco, a través de su Representación en Colombia, contrataría directamente los servicios profesionales de un experto local especializado en desarrollo organizacional y administración de proyectos, quien asesoraría al Director Ejecutivo de FENASCOL y a la Unidad Ejecutora, y quien actuaría también como coordinador de la ejecución del programa de cooperación técnica.

2. Revisión intermedia de ejecución del programa

- 2.23 El Banco contratará directamente los servicios profesionales que sean necesarios para efectuar la revisión intermedia de ejecución del programa de financiamiento y de cooperación técnica, con el objeto de determinar los logros alcanzados a la fecha en función de los objetivos originales, así como para garantizar una adecuada ejecución del programa. Esta consultoría se financiaría con cargo a la cooperación técnica. La revisión intermedia se realizará de conformidad con los Términos de Referencia especificados en el Apéndice 1 del Anexo I. Salvo otros acuerdos, las revisiones intermedias se realizarían para la cooperación técnica al haber desembolsado el 30% y el 70% respectivo de la contribución, y para la inversión, cuando se haya desembolsado el 50% del financiamiento.

3. Plazo para el desembolso de los fondos

- 2.24 Los recursos del financiamiento serán desembolsados dentro de un plazo de 36 meses, y los de la cooperación técnica, en un plazo de 42 meses, contados a partir de la fecha de vigencia del convenio.

4. Anticipo de fondos

- 2.25 Dada la naturaleza del programa, se requiere disponer de liquidez de recursos para iniciar la consultoría prevista, tanto en el Subprograma A como en el B. En consecuencia, se propone autorizar adelanto de fondos hasta por un máximo del 10%, tanto del financiamiento como de la cooperación técnica.

5. Aspectos ambientales

- 2.26 No se prevén impactos negativos al medio ambiente. Los insumos a utilizar por la planta de artes gráficas no son tóxicos ni contaminantes. De otro lado, es reconocido el hecho de que la pobreza contribuye a agravar los problemas ambientales y este programa, al beneficiar directamente a grupos humanos marginados, discriminados y de muy bajos recursos, y al mejorar el nivel de conciencia ambiental de la población beneficiaria, tendría un impacto positivo. Por esta razón, el Comité de Medio Ambiente en la reunión del 30 de mayo de 1995 clasificó esta operación en la categoría II.

III. LOS BENEFICIARIOS

A. Características

- 3.1 El grupo meta sería la comunidad sorda que contaría con una institución capaz de representarla e influir ante la sociedad a fin de lograr normas y legislación apropiadas que consulten las necesidades de esta población, así como abrir nuevas y mejores oportunidades para su mejor vivir. La mayor parte de afiliados a las asociaciones provienen de los estratos socioeconómicos más pobres, teniendo menores oportunidades de apoyo familiar, de acceso a instituciones especializadas y, en general, a redes de información y apoyo comunitario. De ahí, la enorme importancia que para ellos revisten las asociaciones aún en el simple nivel de la recreación y la comunicación, así como el importante potencial que ellas presentan como marco institucional para promover los procesos de apoyo al desarrollo de la población meta.

B. Número de beneficiarios

- 3.2 Los beneficiarios directos serían: (i) FENASCOL y sus 16 asociaciones miembros, con sus 1.400 afiliados, quienes participarían en el programa de fortalecimiento institucional; (ii) el programa de servicios de comunicación y capacitación continuada beneficiaría directamente a unos 3.000 sordos, de los cuales por lo

menos el 50% serían mujeres; y, (iii) las asociaciones miembros y otras en proceso de formación que se vincularían a FENASCOL.

- 3.3 La empresa de artes gráficas generaría alrededor de 20 empleos permanentes y alrededor de 10 empleos temporales, de los cuales por lo menos el 20% serían ocupados por sordos. Adicionalmente, dentro de su operación capacitaría en oficios de las artes gráficas a 30 sordos dentro de los tres primeros años del programa. Los materiales educativos y promocionales producidos por la empresa serían utilizados en Colombia por una población cercana a los 5.000 sordos de bajos ingresos que están dentro del ámbito de influencia de FENASCOL, así como por varias instituciones especializadas de educación a niños y adultos sordos.

IV. VIABILIDAD Y RIESGOS

A. Viabilidad socioeconómica

- 4.1 El fortalecimiento institucional y específicamente el desarrollo organizacional de FENASCOL y de sus asociaciones miembros permitiría consolidar un sistema de organización y participación de la población sorda, cuya importancia social es muy significativa si se tiene en cuenta que este es uno de los grupos de población más marginados y discriminados en la sociedad. Constituiría también un ejemplo para otros grupos de población que sufren limitaciones físicas, y crearía un interlocutor con el Estado desde la sociedad civil, con capacidad para participar en la formulación de políticas y en la ejecución de programas sociales en su campo específico de actuación.
- 4.2 El programa de servicios de comunicación y capacitación continuada incrementaría significativamente las oportunidades de inserción laboral para la población sorda, el acceso a servicios públicos, la superación de carencias educativas básicas y de defensa de sus derechos ciudadanos, que les son negados o que no tienen capacidad de reclamar. En general, el programa contribuiría significativamente a mejorar los niveles de autoestima de su población objetivo, y a crear en la ciudadanía una actitud más comprensiva, tolerante y solidaria con los sordos.
- 4.3 La creación de la empresa de servicios de artes gráficas permitiría a FENASCOL consolidar sus programas de promoción del lenguaje manual, de educación de los sordos y de defensa de sus derechos, al contar con una facilidad propia de producción de materiales impresos cuyo costo sería parcialmente sufragado por los ingresos provenientes de la actividad comercial de la empresa. Además, consolidaría su proyección institucional al poder ofrecer los servicios de la empresa a las organizaciones internacionales de sordos, especialmente de América Latina, así como a las instituciones nacionales e internacionales de apoyo a las poblaciones discapacitadas.

B. Viabilidad institucional

- 4.4 La evaluación de capacidad institucional de FENASCOL debe ser realizada teniendo en cuenta la especial dificultad que reviste su misión, dadas las limitaciones propias de su población objetivo y el hecho de que ellas son compartidas por sus dirigentes. Desde este contexto, la institución muestra fortalezas significativas y logros que indican un potencial de desarrollo. Sin duda, presenta debilidades en dos áreas importantes: su desarrollo organizacional y los relativamente bajos niveles de participación de los sordos en las asociaciones miembros. Por ello se anticipa que con el fortalecimiento institucional que se lograría mediante el programa de desarrollo organizacional y mediante el efecto movilizador esperado del programa de servicios de comunicación y capacitación continuada, FENASCOL y sus asociaciones estarían en capacidad de ejecutar adecuadamente el programa propuesto y de proyectarse con gran dinamismo y seguridad a su futuro desarrollo institucional.

C. Viabilidad financiera

- 4.5 Los recursos reembolsables del Proyecto serían utilizados para la inversión en la creación y puesta en operación comercial de una empresa de artes gráficas cuya viabilidad financiera ha sido previamente determinada. Los análisis de mercado muestran que existe una demanda propia de FENASCOL y nichos de demanda en instituciones relacionadas, fácilmente captable, con volúmenes suficientes para lograr ventas que permitan superar el punto de equilibrio en el segundo año de funcionamiento de la empresa.
- 4.6 De acuerdo a los antecedentes de los recursos captados por FENASCOL, se espera que anualmente recaude una suma equivalente a US\$40.000 por concepto de cursos de capacitación a intérpretes del lenguaje a las asociaciones afiliadas y prestación de servicios a diferentes entidades. Igualmente el diseño del programa de servicios de comunicación y capacitación continuada operaría de manera que sus usuarios paguen una tarifa por el acceso a los mismos, misma que puede ser graduada dependiendo de la capacidad económica de tales usuarios así como de la naturaleza personal o institucional del servicio prestado. En cualquier caso, la estrategia financiera del programa debería conducir a que el mismo genere recursos para pagar en el mediano plazo (tres años), por lo menos, sus costos directos de operación.

D. Riesgos

- 4.7 El riesgo principal de la operación radica en la debilidad institucional y financiera de FENASCOL y sus asociaciones miembros así como en la baja participación de la población sorda en sus organizaciones. Este riesgo institucional y organizacional se contrarrestaría con las actividades dirigidas al fortalecimiento institucional a ser desarrolladas en el marco de la cooperación técnica.

E. Justificación y recomendación

- 4.8 La operación propuesta se justifica por estar dentro de los criterios de elegibilidad del Programa para el Financiamiento de Pequeños Proyectos establecidos en el Manual de Políticas Operativas (OP-706) y con la política del Banco sobre la Mujer en Desarrollo establecido en ese mismo manual (OP-761), beneficiando directamente a grupos humanos marginados, discriminados y de muy bajos ingresos, generando oportunidades para su futuro desarrollo económico y social.
- 4.9 La operación contribuiría a consolidar la situación financiera de FENASCOL, además dotándole la capacidad de gestión y de infraestructura logística adecuada a fin de mejorar su oferta de servicios a sus asociaciones miembros y a los miembros sordos de dichas asociaciones. A través del componente de servicios de comunicación y capacitación continuada, el programa tendría efectos fundamentales en la promoción y consolidación de la base asociativa de FENASCOL, contribuyendo así decisivamente al fortalecimiento institucional de la red en apoyo a la población sorda. Se mejoraría en forma significativa la organización de FENASCOL y sus asociaciones miembros a fin de que puedan participar e influir en las diferentes instancias públicas y privadas en beneficio y protección de la población sorda de muy bajos ingresos.
- 4.10 Los análisis institucional y financiero de FENASCOL permiten concluir que la ejecución del programa es viable, razón por la que la Administración del Banco recomienda al Directorio Ejecutivo la aprobación del correspondiente financiamiento para lo cual somete a su consideración el proyecto de Resolución de Financiamiento y de Cooperación Técnica no reembolsable.

PLAN DE OPERACIONES
FORTALECIMIENTO INSTITUCIONAL
PARA LA
FEDERACIÓN NACIONAL DE SORDOS DE COLOMBIA (FENASCOL)
(TC-93-02-08-5)

I. ANTECEDENTES

- 1.1 Como complemento a la solicitud de financiamiento presentada dentro del Programa para el Financiamiento de Pequeños Proyectos, la Federación Nacional de Sordos de Colombia (FENASCOL), ha solicitado al Banco una cooperación técnica no reembolsable a fin de desarrollar un programa de fortalecimiento institucional que apoyaría la ejecución del programa de inversión propuesto.

II. OBJETIVOS

- 2.1 El objetivo general del programa es contribuir a fortalecer y consolidar la viabilidad institucional y financiera de FENASCOL como entidad comprometida en el proceso de desarrollo económico y social de la población sorda del país de bajos ingresos, a fin que este segmento marginalizado de la población mejore sus niveles de autoestima y de participación social y aproveche oportunidades económicas para su desarrollo.
- 2.2 El objetivo específico consiste en que FENASCOL y sus asociaciones miembros estén en condiciones para facilitar la prestación de servicios eficientes y eficaces a la población sorda agrupada en las organizaciones de base, a fin de apoyar la inserción laboral, el acceso y utilización de servicios sociales, educativos, de salud, de la justicia, etc. de la población sorda de bajos ingresos.

III. DESCRIPCIÓN

- 3.1 El análisis institucional y operativo de FENASCOL ha determinado la necesidad de enfocar la cooperación técnica en áreas de fortalecimiento institucional y organizacional de FENASCOL y de sus Asociaciones miembros.

3.2 Con tal fin, los componentes del programa de cooperación técnica se dirigirían a:

- a. fortalecer la capacidad gerencial, administrativa y técnica de FENASCOL y de las Asociaciones participantes, incluyendo la elaboración de su plan de desarrollo organizacional;
- b. mejorar la capacidad, calidad y eficiencia de las Asociaciones miembros en la prestación de servicios apoyando el proceso de transferencia metodológica y técnica de FENASCOL a sus Asociaciones;
- c. diseñar y desarrollar estrategias y servicios para mejorar e incrementar la participación de la población sorda;
- d. elaborar la base de datos que permita identificar la población sorda;
- e. proporcionar facilidades de comunicación y de capacitación a la población objeto, a fin de mejorar su acceso a los servicios del estado.

3.3 Con los recursos de la cooperación técnica se contrataría los siguientes servicios profesionales:

- a. un experto en desarrollo organizacional y administración de proyectos, por 30 meses, quien asesorará al Director Ejecutivo de FENASCOL así como a la Unidad Ejecutora, y quien actuará además como coordinador para la ejecución de la cooperación técnica;
- b. un experto en evaluación por un mes, para efectuar la revisión intermedia de ejecución del programa de financiamiento y cooperación técnica;
- c. un experto en servicios de comunicación y capacitación a la población sorda por 24 meses.
- d. varios expertos en educación de adultos por 46 meses a corto plazo, según las necesidades.
- e. varios expertos intérpretes de lenguaje manual por 60 meses.
- f. un experto en medios audiovisuales por 24 meses.
- g. varias consultorías de corto plazo, por un total de 18 meses, con especializaciones en sistemas contables, sistemas de información, asuntos legales, desarrollo de capacidades de liderazgo y gestión.

- 3.4 Con los recursos de cooperación técnica se financiaría, además: (i) viajes oficiales para los consultores para asesorar a las Asociaciones participantes; (ii) gastos de preparación y ejecución del taller de formación de intérpretes de lenguaje manual, incluyendo la subsistencia, viajes y viáticos para los participantes provenientes de ciudades distintas de la sede del mismo; y, (iii) la adquisición de equipos de cómputo y de comunicaciones (teléfonos con pantalla y faxes); (iv) la producción de materiales educativos visuales; y (v) la edición, impresión y distribución de materiales y documentos necesarios para desarrollar adecuadamente el programa de comunicación y capacitación continuada.
- 3.5 Los recursos del aporte local se usarán para financiar el Director Ejecutivo de FENASCOL, el personal de apoyo asignado al proyecto, representado en cursos para intérpretes del lenguaje y parte del costo del material didáctico.

IV. COSTO Y FINANCIAMIENTO

- 4.1 El costo total del programa de cooperación técnica solicitada se estima en el equivalente a US\$500.000, en moneda local. La contribución del Banco, con carácter no reembolsable, sería de hasta el equivalente a US\$420.000, en moneda local, con cargo a los ingresos netos del Fondo para Operaciones Especiales. La contribución de FENASCOL sería hasta el equivalente de US\$80.000. A continuación se presenta el presupuesto detallado de la operación (en US\$ equivalentes):

ITEM	Banco	FENASCO L	TOTAL
2. Consultores Individuales	242.800	57.500	282.300
2.1 Honorarios	224.800		
- Coordinador/Experto en Administración (30 meses @ US\$2.200/mes)	66.000		
- Expertos en Capacitación y Comunicación (24 meses @ US\$1.200/mes)	28.800		
- Expertos en Educación para Adultos (46 meses @ US\$1.000/mes)	46.000		
- Medios de Comunicación (24 meses @ US\$1.000)	24.000		
- Expertos en Sistemas de Información y Computación; Habilidades de Liderazgo y Gestión; Aspectos Legales (18 meses @ 1.000/mes)	18.000		
- Interpretes de Lenguaje Manual (60 meses @ US\$700/mes)	42.000		
2.5 Viajes y Viáticos (para consultores en Misión Oficial)	20.000	16.500	36.500
3. Becarios y Participantes (hasta 20 personas)	15.000		15.000
3.2 Subsistencia			
3.3.2.1 Viajes			
3.3.2.2 Viáticos			
6. Apoyo General	125.000	6.000	131.000
6.3.1 Adquisición de Equipos	115.000	0	115.000
6.4.1 Materiales Didácticos	10.000	6.000	16.000
7. Publicaciones	15.200		15.200
7.3 Impresión	15.200		15.200
8. Evaluaciones	10.000		10.000
8.2 Emolumentos (Revisión de ejecución)	10.000		10.000
98. Imprevistos	10.000		10.000
TOTAL	420.000	80.000	500.000

V. EJECUCIÓN

- 5.1 La cooperación técnica se realizaría paralelamente al programa de inversiones, que se aprobaría simultáneamente a esta cooperación técnica.

- 5.2 FENASCOL sería responsable ante el Banco por la ejecución de la cooperación técnica y suscribiría un convenio de cooperación técnica con el Banco. Para la ejecución del programa, se establecerá una Unidad Ejecutora dentro de la estructura orgánica de FENASCOL.
- 5.3 El programa de servicios de comunicación y capacitación continuada a sordos, contemplado dentro de la cooperación técnica, sería co-ejecutado por las asociaciones miembros de FENASCOL.
- 5.4 FENASCOL contrataría y supervisaría, con excepción del consultor coordinador a ser contratado directamente por el Banco (ver para. 5.6), los labores profesionales de los consultores, que deberían contar con experiencia reconocida en sus respectivas especializaciones, y cuya contratación debería efectuarse de conformidad con los Términos de Referencia especificados en el Apéndice 1 a este Plan de Operaciones, y los procedimientos, normas y políticas del Banco sobre dicha materia.
- 5.5 FENASCOL sería responsable de la adquisición de equipos y de otros bienes que sean necesarios para lograr los objetivos del programa, y que se realizaría en conformidad con los procedimientos, normas y políticas del Banco sobre dicha materia.
- 5.6 El Banco contrataría directamente los servicios profesionales de un experto local especializado en desarrollo organizacional y administración de proyectos, quien asesoraría al Director Ejecutivo y la Unidad Ejecutora, y quién actuaría también como coordinador de la ejecución del programa de cooperación técnica.
- 5.7 Además, contrataría los servicios profesionales que sean necesarios para efectuar la revisión intermedia de ejecución del programa de financiamiento y de cooperación técnica, con el objeto de determinar los logros alcanzados a la fecha en función de los objetivos originales. Estas revisiones intermedias se financiarían con cargo a la cooperación técnica. Salvo otros acuerdos, las revisiones intermedias se realizarían, la primera, al haber desembolsado el 30%, y la segunda, al haber desembolsado el 70% de la contribución, y la tercera cuando se haya desembolsado el 50% del financiamiento.
- 5.8 FENASCOL y las Asociaciones miembros contribuirían a la ejecución del programa mediante la provisión de oficinas/locales, vehículos para transporte local, personal técnico de contraparte y personal de apoyo, y útiles necesarios, que permita la dirección, coordinación, ejecución y continuación del programa.

- 5.9 El plazo de ejecución de la cooperación técnica sería de 36 meses contados a partir de la fecha de vigencia del convenio de financiamiento y cooperación técnica.

VI. INFORMES

1. Informes sobre el programa

6.1 FENASCOL debería presentar al Banco los siguientes informes:

- a. Dentro de los 60 (sesenta) días siguientes al vencimiento de cada semestre calendario, un Informe de Progreso detallado que permita apreciar el avance de las actividades financiadas con cargo a los recursos del programa. El último de estos informes, posterior a la fecha del último desembolso del financiamiento, constituirá el informe final e indicará los resultados del proyecto.
- b. Copias de los proyectos de materiales técnicos que se propone divulgar, los cuales deberán presentarse juntamente con los informes semestrales.
- c. Dentro de los 120 días después del término de cada año calendario hasta el año en que termine la ejecución del proyecto, los estados financieros anuales, los cuales incluirían también un informe detallando los gastos efectuados con cargo a la contribución y el financiamiento del Banco. Dichos estados financieros se presentarían dictaminados por una firma de contadores públicos independientes o por un contador público independiente, aceptables al Banco.

2. Informes de los consultores

6.2 Los contratos que FENASCOL suscriba con los consultores individuales a seleccionarse deberían incluir la obligación de estos de presentar a FENASCOL, con copia para el Banco y para la aprobación de éste:

- a. Un informe inicial con el desarrollo y cronograma de trabajo de cada uno de los consultores en bases a los respectivos términos de referencia;
- b. Dentro de los 30 días siguientes a la finalización de cada semestre calendario a partir de la fecha de inicio de las labores, un informe de progreso detallado, mostrando el avance alcanzado; y

- c. Dentro de los 30 días siguientes a la finalización de las labores profesionales, un informe final detallado, indicando los resultados logrados, evaluándolos en función de los objetivos del programa y las recomendaciones para acciones futuras.

VII. SUPERVISIÓN Y RESPONSABILIDAD

- 7.1 FENASCOL será responsable de la supervisión de las actividades que llevarán a cabo los consultores a ser contratados. Por su parte, el Banco, a través de su Representación en Colombia ejercerá la supervisión del programa de cooperación técnica.
- 7.2 La responsabilidad técnica y básica de la operación propuesta la tendría la Representación del Banco en Colombia.

VIII. DESEMBOLSOS

- 8.1 Los desembolsos de esta cooperación técnica se efectuarán durante un período de 42 meses contado a partir de la fecha de vigencia del convenio de financiamiento y cooperación técnica.
- 8.2 Se recomienda que el Anticipo de Fondos sea el 10% de los recursos disponibles para el programa de cooperación técnica para asegurar la liquidez necesaria para la efectiva realización del programa.

IX. JUSTIFICACIÓN Y RECOMENDACIÓN

- 9.1 La Cooperación Técnica propuesta satisface los requisitos establecidos por el Banco para el otorgamiento de Cooperaciones Técnicas no reembolsables, ya que estará destinada al fortalecimiento y la consolidación de la viabilidad institucional y financiera de una organización intermediaria y sus Asociaciones miembros comprometidas en el proceso de desarrollo económico y social de la población de bajos ingresos.
- 9.2 El programa se dirigiría a mejorar en forma significativa la organización de FENASCOL y de sus Asociaciones miembros
- 9.3 FENASCOL no dispone de los recursos necesarios para financiar las actividades previstas en el programa de cooperación técnica propuesta. Se dotaría a FENASCOL con la capacidad de gestión y de infraestructura logística adecuada a fin de mejorar su oferta de servicios a sus Asociaciones miembros y a los miembros sordos de dichas Asociaciones. Además, a través del componente de servicios de comunicación y capacitación, el

programa tendría efectos fundamentales en la promoción y consolidación de la base asociativa de FENASCOL, contribuyendo así decisivamente al fortalecimiento institucional de la red en apoyo a la población sorda. Se mejoraría en forma significativa la organización de FENASCOL y sus Asociaciones miembros a fin de que puedan participar e influir en las diferentes instancias públicas y privadas en beneficio y protección de la población sorda de muy bajos ingresos. Se estima que el programa beneficiaría en forma directa a cerca de 3.000 personas con severas limitaciones auditivas.

- 9.4 Por lo anteriormente expuesto, la Administración del Banco recomienda al Directorio Ejecutivo la aprobación de la operación de cooperación técnica que, con carácter no reembolsable, se propone en este Plan de Operaciones.

APÉNDICES

1. Términos de Referencia para el fortalecimiento institucional de FENASCOL y sus Asociaciones miembros
2. Términos de Referencia para las revisiones intermedias de ejecución del programa de financiamiento y cooperación técnica.

APENDICE

PROYECTO DE RESOLUCION

COLOMBIA. FINANCIAMIENTO Y COOPERACION TECNICA A LA FEDERACION
NACIONAL DE SORDOS DE COLOMBIA DENTRO DEL PROGRAMA
PARA EL FINANCIAMIENTO DE PEQUEÑOS PROYECTOS

El Directorio Ejecutivo

RESUELVE:

1. Autorizar al Presidente del Banco o al representante que él designe, para que en nombre y representación del Banco, proceda a formalizar el convenio o convenios que sean necesarios con la Federación Nacional de Sordos de Colombia, de la República de Colombia, con el fin de otorgarle, dentro del Programa para el Financiamiento de Pequeños Proyectos, aprobado mediante las Resoluciones DE-85/78 y DE-147/79: (a) financiamiento reembolsable para la ejecución del programa a que se refiere el Documento PR- ; y (b) cooperación técnica no reembolsable para la ejecución del programa, de acuerdo con el Anexo I de dicho documento.

2. Destinar hasta el equivalente de US\$230.000 en pesos colombianos, para los fines indicados en el párrafo 1(a), y hasta el equivalente de US\$420.000 en pesos colombianos, para los fines indicados en el párrafo 1(b), ambos con cargo a los ingresos netos del Fondo para Operaciones Especiales.